॥ अनात्मश्रीविगर्हणम् ॥

அநாத்மஶ்ரீ விகர்ஹணம்

(1)

लब्धा विद्या राजमान्या ततः किं
प्राप्ता संपत्प्राभवाढ्या ततः किम् ।
भुक्ता नारी सुन्दराङ्गी ततःकिं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत् ॥

லப்தா வித்யா ராஜமான்யா தத:கிம்
ப்ராப்தா ஸம்பத்ப்ராப வாட்யாதத: கிம் ।
புக்தா நாரீ ஸுந்தராங்கீ தத:கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவஸாக்ஷாத்க்ருதோऽபூத் ॥

அரசாங்கப் போற்றுதலுக்கேற்ற கல்வி பெற்றிருந்து என்ன பயன், ஆளுமையுடன் செல்வம் பெற்றிருந்துதான் என்ன பயன்? அழகிய ஆரணங்கு தன் வயப்பட்டிருந்தும் பயன் என்ன? ஒருவன் ஆத்மானுபவம் பெற்றிருக்கவில்லையெனில்?

(2)

केयूराद्यैर्भूषितो वा ततः किं
कौशेयाद्यैरावृतो वा ततः किम् ।
तृप्तो मृष्टान्नादिना वा ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत् ॥

கேயூராத்யைர்பூஷிதோ வா தத:கிம்
கௌசே யாத்யை ராவ்ருதோவா தத: கிம் ।
த்ருப்தோ ம்ருஷ்டான்னாதினா வா தத: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவ ஸாக்ஷத்க்ருதோऽபூத் ॥

தோள்வளை போன்ற அணிகள் அணிந்திருந்தும் பயன் என்ன? நல்ல வெண்பட்டு உடுத்தியிருப்பினும்தான் பயன் என்ன? பிசைந்த நறுமண அன்னம் புசித்து திருப்திப்பட்டிருந்தாலும் பயன் என்ன? ஒருவன் ஆத்மஞானம் பெற்றிருக்கவில்லை யெனில்?

(3)

दृष्टा नाना चारुदेशास्ततः किं
पुष्टाश्चेष्टा बन्धुवर्गास्ततः किम् ।
नष्टं दारिद्र्यदिदुःखं ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत् ॥

த்ருஷ்டா நாநா சாருதேசாஸ்தத: கிம்
புஷ்டாஸ்சேஷ்டா பந்துவர்காஸ்தத: கிம் ।
நஷ்டம் தாரித்ர்யாதி து:கம் தத: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவஸாக்ஷாத்க்ருதோऽபூத் ॥

எவனொருவன் ஸ்வாத்மானுபவம் பெற்றிருக்க வில்லையோ அவன் அழகிய பல நாடு நகரங்களைப் பார்த்து வந்திருந்தும் பயனில்லை. அன்பிற்குரிய உற்றார் உறவினரைப் பேணி காத்திருந்தும் பயனில்லை. ஏழ்மை நீங்கி துன்பமே நெருங்காவண்ணமிருந்தும் பயனில்லையே?

(4)

स्नातस्तीर्थे जह्नुजादौ ततः किं
दानं दत्तं द्व्यष्टसंख्यं ततः किम् ।
जप्ता मन्त्राः कोटिशो वा ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत् ॥

ஸ்நாத: தீர்த்தே ஜஹ்நுஜாதெள தத:கிம்
தாநம் தத்தம் த்வ்யஷ்டஸங்க்யம் தத:கிம் ।
ஜப்தா மந்த்ரா: கோடிசோ வா தத:கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவ ஸாக்ஷாத்க்ருதோऽபூத் ॥

எவனொருவன் ஆத்மானந்தானுபவம் பெறவே இல்லையோ அவன் கங்கை முதலிய தீர்த்தங்களில் ஸ்நானம் செய்திருந்தும் பயனில்லை. பதினாறு வித தானங்கள் செய்திருந்தும் பயனில்ல. கோடிக்கணக்கில் மந்திர ஜபம் செய்திருந்தும் பயனில்லை.

(5)

गोत्रं सम्यग्भूषितं वा ततः किं
गात्रं भस्माच्छादितं वा ततः किम्।
रुद्राक्षादिः संधृतो वा ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत्॥

கோத்ரம் ஸம்யக்பூஷிதம் வா தத: கிம்
காத்ரம் பஸ்மாச்சாதிதம் வா தத: கிம்।
ருத்ராக்ஷாதி: ஸந்த்ருதோ வா தத: கிம்
யே நஸ்வாத்மா நைவ ஸாக்ஷாத்க்ருதோऽபூத்॥

ஒருவன் ஸ்வாத்மானுபவம் பெற்றிருக்கவில்லையெனில் அவன் தனது வம்சத்தை முன்னேறச் செய்திருந்தும், உடம்பில் விபூதிப் பட்டைகள் தீட்டியிருந்தும், ருத்ராக்ஷம் முதலியவை தரித்திருந்தும் பயனில்லையே!

(6)

अन्नैर्विप्रास्तर्पिता वा ततः किं
यज्ञैर्देवास्तोषिता वा ततः किम्।
कीर्त्या व्याप्ताः सर्वलोकास्ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत्॥

அந்நைர் விப்ராஸ்தர்பிதா வா தத: கிம்।
யஜ்ஞைர்தேவாஸ் தோஷிதா வா தத: கிம்।
கீர்த்யா வ்யாப்தா: ஸர்வலோகாஸ்தத: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவ ஸாக்ஷாத்க்ருதோऽபூத்॥

அன்னம் முதலியவற்றால் நல்ல பிராமணர்களை திருப்தியடைவித்திருந்தும் பயனில்லை; யாகம் முதலியவற்றால் தேவர்களை மகிழ்ச்சியடைச் செய்திருந்தும் பயனில்லை; எங்கும் புகழ் பரப்பி வாழ்ந்திருந்தும் பயனில்லை. ஒருவன் ஆத்மானுபவம் பெறவில்லையெனில்.

(7)

कायः क्लिष्टश्चोपवासैस्ततः किं
लब्धाः पुत्राः स्वीयपत्न्यास्ततः किम् ।
प्राणायामः साधितो वा ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत् ॥

காய: க்லிஷ்டஸ் சோப வாஸைத்தத:கிம்
லப்தா: புத்ரா: ஸ்வீயபத்ன்யாஸ்தத: கிம் ।
ப்ராணாயாம: ஸாதிதோ வா தத: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவ ஸாக்ஷாத் க்ருதோऽபூத் ॥

உபவாஸமிருந்து காயகிலேசம் அடைந்தும் பலனில்லை. தனது மனைவியிடமே பிள்ளைகள் பெற்றிருந்தும் பயனில்லை. ப்ராணாயாமம் செய்து சாதனை புரிந்திருந்தும் பயன் இல்லை. ஒருவன் ஆத்மஸாக்ஷாத்காரம் பெறாவிடில்.

(8)

युद्धे शत्रुर्निर्जितो वा ततः किं
भूयो मित्रैः पूरितो वा ततः किम् ।
योगैः प्राप्ताः सिद्धयो वा ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत् ॥

யுத்தே சத்ருர் நிர்ஜிதோ வா தத: கிம்
பூயோ மித்ரை: பூரிதோ வா தத: கிம் ।
யோகை: ப்ராப்தா: ஸித்தயோ வா தத: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவஸாக்ஷாதக்ருதோऽபூத் ॥

யுத்தத்தில் பகைவரை வென்றிருந்தும் பயனில்லை; மறுபடியும் உற்ற நண்பர்கள் புடைசூழ இருந்தும் பயனில்லை; யோக சாதனையால் பற்பல சித்திகளைப் பெற்றிருந்தும் பயனில்லை. ஒருவன் ஆத்மஸாக்ஷாத்காரம் அடைந்திராவிடில்.

(9)

अब्धिः पद्भ्यां लंधितो वा ततः किं
वायुः कुम्भे स्थापितो वा ततः किम् ।
मेरुः पाणावुद्धृतो वा ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत् ॥

அப்தி: பத்ப்யாம் லங்கிதோ வா தத: கிம்
வாயு: கும்பே ஸ்தாபிதோ வா தத: கிம் ।
மேரு: பாணௌ உத்ருதோ வா தத: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவ ஸா க்ஷாத்க்ருதோऽபூத் ॥

ஒருவன் ஆத்மஸாக்ஷாத்காரம் பெற்றிராவிடில் சமுத்ரத்தை காலால் தாண்டித்தான் என்ன பயன்? காற்றை குடத்தில் அடைத்துதான் என்ன பயன்? மஹாமேரு மலையை கையில் தூக்கிப்பிடித்துதான் பயன் என்ன?

(10)

क्ष्वेलः पीतो दुग्धवद्वा ततः किं
वह्निर्जग्धो लाजवद्वा ततः किम् ।
प्राप्तश्चारः पक्षिवत्खे ततः किं
येन स्वात्मा नैव सा क्षात्कृतऽभूत् ॥

க்ஷ்வேல: பீதோ துக்தவத்வா தத: கிம்
வஹ்நிர்ஜக்தோ லாஜவத்வா தத: கிம் ।
ப்ராப்தஸ்சார: பக்ஷிவத் கே தத: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவ ஸாக்ஷாத் க்ருதோऽபூத் ॥

ஒருவன் ஆத்ம ஸாக்ஷாத்காரம் செய்திராவிடில், அவன் விஷத்தை பால்போல் குடித்தும் பயனில்லை; பொரி போல் தீயை முழுங்கியும் பயனில்லை; பறவைபோல் வானில் பறக்கும் சக்திபெற்றிருந்தும் பயனில்லை.

(11)

बद्धाः सम्यक्पावकाद्यास्ततः किं
साक्षाद्भिद्धा लोहवर्यास्ततः किम् ।
लब्धो निक्षेपोऽञ्जनाद्यैस्ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत् ॥

பத்தா: ஸம்யக் பாவகாத்யா ஸ்தத: கிம்
ஸாக்ஷாத் வித்தாலோஹவர்யாஸ்தத: கிம் ।
லப்தோ நிக்ஷேபோऽஞ்ஜநாத்யைஸ்தத: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவஸாக்ஷாத் க்ருதோऽபூத் ॥

தீ முதலியவை கட்டப்பட்டாலும் பயனில்லை உலோகங்களை கையால் துண்டு துண்டாக முறித்திருந்தாலு பயனில்லை; மை முதலியவற்றைக் கொண்டு புதையலை கண்டுபிடித்திருந்தாலும் பயனில்லை - ஒருவ ஆத்மஸாக்ஷாத்காரம் பெற்றிராவிட்டால்.

(12)

भूपेन्द्रत्वं प्राप्तमुर्व्यां ततः किं
देवेन्द्रत्वं संभृतं वा ततः किम् ।
मुण्डीन्द्रत्वं चोपलब्धं ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत् ॥

பூபேந்த்ர த்வம் ப்ராப்த முர்வ்யாம் தத: கிம்
தேவேந்த் ரத்வம் ஸம்ப்ருதம் வா தித: கிம் ।
முண்டீந்த்ரத்வம் சோபலப்தம் தத: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவஸாக்ஷாத் க்ருதோऽபூத் ॥

ஒருவன் ஆத்ம ஸாக்ஷாத்காரம் பெற்றிராவிடில் அவன் பூலோகத்தில் அரச ஸார்வ பௌமனாக இருந்தும் பயனில்லை, தேவேந்த்ர பதவியை தேடிப் பெற்றிருந்தும் பயனில்லை, ஸந்நியாஸிகள் தலைவர் என்று பெயர் பெற்றிருந்தும் பயனில்லை.

(13)

मन्त्रैः सर्वः स्तम्भितो वा ततः किं
बाणैर्लक्ष्यो भेदितो वा ततः किम् ।
कालज्ञानं चापि लब्धं ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत् ॥

மந்த்ரை:ஸர்வ: ஸ்தம்பிதோ வா தத: கிம்
பாணைர்லக்ஷ்யோ பேதிதோ வா தத: கிம் ।
காலஜ்ஞானம் சாபி லப்தம் தத: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவ ஸாக்ஷாத் க்ருதோऽபூத் ॥

ஒருவன் ஆத்மஸ்வரூபத்தை ஸாக்ஷாத்கரிக்கவில்லையாகில் அவன் மந்த்ரங்களால் எல்லோரையும் அசையமுடியாதபடி செய்து விட்டாலும் கூட பயன் என்ன? அம்புகளால் குறியை பிளந்து எரிந்து விட்டாலும் என்ன பயன்? துல்யமான கால அளவை தெரிந்து கொண்டு விட்டால் கூட என்ன பயன்?

(14)

कामातङ्कः खण्डितो वा ततः किं
कोपावेशः कुण्ठितो वा ततः किम् ।
लोभाश्लेषो वर्जितो वा ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत् ॥

காமாதங்க: கண்டிதோவா தத:கிம்
கோபாவேச: குண்டிதோ வாதத: கிம் ।
லோபாச்லேஷோ வர்ஜிதோ வாத த: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவ ஸாக்ஷாத்க்ருதோऽபூத் ॥

ஒருவன் ஆத்ம ஸ்வரூபத்தை ஆராய்ந்து கண்டுபிடித்துக் கொள்ளவில்லையானால், காமத்தொல்லையை அடியோடு தொலைத்து விட்டாலும், கோபத்தாக்குதலை முடக்கி விட்டாலும், பேராசையைச் சேராமல் அழித்து விட்டாலும்தான் பயன் ஏதுமில்லை.

(15)

मोहध्वान्तः पेषितो वा ततः किं
जातो भूमौ निर्मदो वा ततः किम्।
मात्सर्यार्तिर्मीलिता वा ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत्॥

மோஹத்வாந்த: பேஷிதோ வா தத: கிம்
ஜாதோ பூமௌ நிர்மதோ வா தத: கிம்।
மாத்ஸர்யார்தி: மீலிதா வா தத: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவஸாக்ஷாத் க்ருதோऽபூத்॥

மோஹமாகிய இருள் கசக்கி எறியப்பட்டது என்றாலும் பூலோகத்தில் செருக்கு இல்லாதவனாகப் பிறந்தான் என்றாலும் போட்டித் தொல்லை ஒடுக்கப்பட்டு விட்டது என்றாலும்தான் பயன் என்ன? ஏனெனில் ஆத்மானுபவம் பெறப்படவில்லையே?

(16)

धातुर्लोकः साधितो वा ततः किं
विष्णोर्लोको वीक्षितो वा ततः किम्।
शम्भोर्लोकः शासितो वा ततः किं
येन स्वात्मा नैव साक्षात्कृतोऽभूत्॥

தாதுர்லோக: ஸாதிதோ வா தத:கிம்
விஷ்ணோர்லோகோ வீக்ஷிதோவா தத: கிம்।
சம்போர்லோக: சாஸிதோ வா தத: கிம்
யேந ஸ்வாத்மா நைவ ஸாக்ஷாத் க்ரும்தாऽபூத்॥

எவனொவருவன் ஆத்ம ஸாக்ஷாத்காரம் செய்யவில்லையோ அவன் பிரம்மலோகத்தை எட்டி பிடித்து விட்டாலும், விஷ்ணுலோகத்தப் பார்த்து வந்து விட்டாலும், சிவலோகத்தை ஆண்டு விட்டாலுமே பயன் ஏதுமில்லையே!

(17)

यस्येदं हृदये सम्यगनात्मश्रीविगर्हणम् ।
सदोदेति स एवात्मसाक्षात्कारस्य भाजनम् ॥

யஸ்யேதம் ஹ்ருதயே ஸம்யகநாத்மஶ்ரீ விகர்ஹணம் ।
ஸதோதேதி ஸ ஏவாத்ம ஸாக்ஷாத்காரஸ்ய பாஜனம் ॥

இந்த ஆத்மானுபவச் செல்வம் இல்லாதவனைப் பழித்தல் என்ற இவ்விஷயம் எவன் மனதில் நன்றாகத் தோன்றி முன்னேறுகிறதோ அவனே ஆத்ம ஸாக்ஷாத்காரத்திற்கு பாத்திரமாவான்.

(18)

अन्येतु मायिकजगद्भ्रान्तिव्यामोहमोहिताः ।
न तेषां जायते क्वापि स्वात्मसाक्षात्कृतिर्भुवि ॥

அன்யே து மாயிக ஜகத்ப்ராந்தி வ்யாமோஹ மோஹிதா: ।
நதேஷாம் ஜாயதே க்வாபி ஸ்வாத்மஸாக்ஷாத் க்ருதிர்புவி ॥

மற்றவர் பொய்யான உலக வாழ்க்கையின் மயக்கம் கொண்டவர் ஆவர். அவர்களுக்கு ஆத்ம ஸாக்ஷாத்காரம் ஒருபொழுதும் உண்டாகாது.

அநாத்மஶ்ரீ விகர்ஹணம் முற்றிற்று

